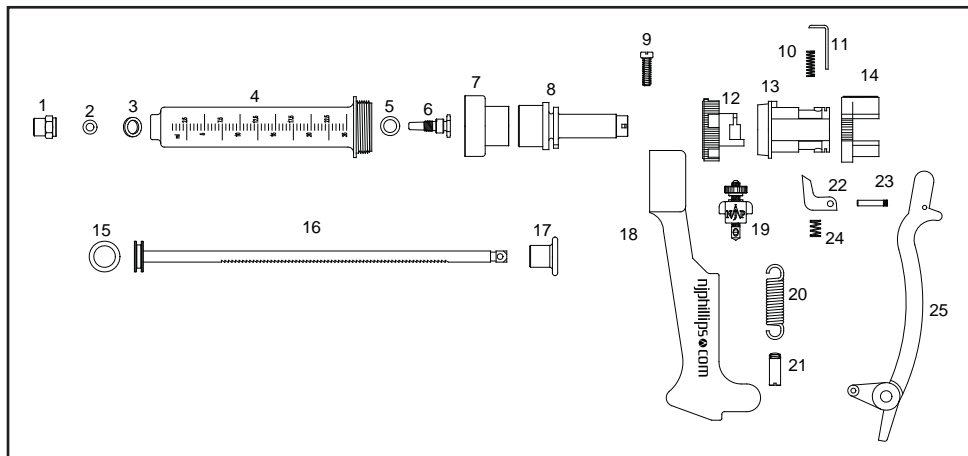


LEGENDA:

1. Dado ago Luer Loc,k 2. Anello di tenuta dado ago, 3. Rondella della tenuta in fibra, 4. Cilindro, 5. Anello di tenuta della gabbia di erogazione, 6. Gabbia di erogazione supporto Luer Lock, 7. Supporto cilindro, 8. Guida dell'asta di spinta, 9. Vite di arresto maniglia, 10. Molla piastra fermo, 11. Piastra fermo, 12. Regolatore dose, 13. Manicotto di bloccaggio regolatore dose, 14. Anello di bloccaggio rilascio, 15. Anello di tenuta pistone, 16. Gruppo asta di spinta, 17. Estremità finale asta di spinta, 18. Impugnatura, 19. Gruppo regolatore molla di richiamo, 20. Molla di richiamo, 21. Vite perno leva, 22. Dente di arresto funzionamento, 23. Perno girevole dente di arresto, 24. Molla di richiamo dente di arresto, 25. Leva.



SI PREGA DI EFFETTUARE L'ORDINAZIONE IN BASE AL KIT E AL NOME DEL PEZZO.

PEZZI DI RICAMBIO DISPONIBILI:

| Num. KIT | NOME PEZZO | INCLUDE LE ILLUSTRAZIONI NUM. |
|----------|----------------------------|-------------------------------|
| WX999 | Kit di assistenza cilindro | 1,2,3,4,5,6,15. |

I pezzi di ricambio sono disponibili presso il distributore locale.

DATA LA POLITICA DI CONTINUO MIGLIORAMENTO DEI NOSTRI PRODOTTI, CI RISERVIAMO IL DIRITTO DI MODIFICARE LE CARATTERISTICHE TECNICHE IN QUALSIASI MOMENTO. TUTTI I PRODOTTI DI N.J. PHILLIPS PTY LIMITED SONO CONTRADDISTINTI DA UN NUMERO LOTTO SPECIFICO. TALE NUMERO DI IDENTIFICAZIONE VIENE CONTRASSEGNA TO SUL PRODOTTO IN MODO DA PERMETTERE AL PRODUTTORE DI RINTRACCIARLO FACILMENTE E NON DEVE ESSERE RIMOSSO AL FINE DI MANTENERE L'INTEGRITÀ DEL PRODOTTO.



NJ PHILLIPS Pty Limited ABN 36 000 082 002

INDIRIZZO POSTALE: LOCKED BAG 8 GOSFORD NSW 2250 AUSTRALIA
 TELEFONO: +61 2 4340 2044 FAX: +61 2 4340 1991
 E-MAIL: njp1@njphillips.com.au



njphillips.com

QL352-R11

PRODOTTO IN AUSTRALIA



The 25 ml Semi Automatic Injector is designed for administration of most vaccines and injectable solutions to livestock.

As components in this instrument may be affected by solvents in some commonly used farm chemicals no responsibility will be accepted by the manufacturer should the instrument be used with such products.

INSTRUCTIONS FOR USE

A. Sterilization

It is essential that this instrument and a supply of needles be thoroughly sterilized before each use. A common method of sterilization is as follows:

1. Draw hot water into the cylinder.
2. Suspend complete instrument in a container of water and boil together with the needles, for 10 to 20 minutes.
3. Remove instrument from container, wrap cloth around the handle and pump dry.

NOTE: Suspending the handpiece not only makes it easier to remove but also prevents damage should the container boil dry. Chemical sterilization with antiseptic solutions is sometimes practised and in such circumstances the recommendations of the chemical manufacturer should be followed. Do not attempt to sterilize by autoclaving.

B. Filling

Before filling from a rubber-sealed glass bottle, ensure that the release locking ring (item 14) is positioned fully back to disengage the ratchet, allowing the push rod to move freely in either direction.

IMPORTANT: Withdraw push rod fully, expel all air and set injector to the required maximum capacity.

Fit needle to syringe and pierce rubber bung on inverted bottle. Introduce air into bottle by pushing the end knob button (item 17) on push rod. Then, keeping bottle inverted, draw liquid into the cylinder. Repeat this procedure until the syringe is fully charged. Presence of excessive air bubbles indicates an air leak in the instrument or incorrect filling technique.

WARNING: Care must be taken to ensure the liquid does NOT come into contact with any part of the operators body. Chemicals may cause injury to the operator.

CARE AND MAINTENANCE

AFTER USE

1. Remove all traces of material from syringe by flushing thoroughly with a hot water detergent mix. Follow with clean, warm water.
2. Lubricate piston by unscrewing the cylinder and placing a small quantity of NJ Phillips lubricant onto the 'O' ring.
3. Place a few drops of NJ Phillips lubricant on all moving parts.
4. When replacing the cylinder, make sure that the push rod is fully back for ease of location, otherwise damage to the cylinder could occur.

REPLACING PISTON RING

Should it become necessary to replace the piston seal ring, the subsequent procedure must be followed.

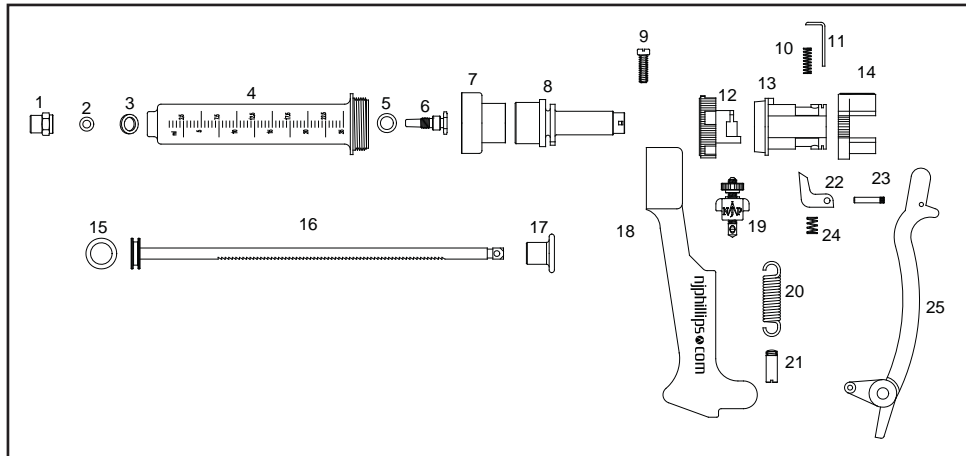
1. Pull push rod fully back.
2. Unscrew cylinder from cylinder support.
3. Remove worn 'O' ring from piston, taking care not to damage the groove.
4. Lubricate new ring with NJ Phillips lubricant and fit to piston.
5. Replace cylinder as directed in Care and Maintenance.

IMPORTANT

Do not attempt to dismantle the dose adjustor assembly as this should never be necessary.

LEGEND:

1. Luer Lock Needle Nut, 2. Needle Nut Seal Ring, 3. Fibre Seal Washer, 4. Cylinder, 5. Delivery Cage Seal Ring, 6. Luer Lock Mount Delivery Cage, 7. Cylinder Support, 8. Push Rod Guide, 9. Handle Clamp Screw, 10. Ratchet Plate Spring, 11. Ratchet Plate, 12. Dose Adjustor, 13. Dose Adjustor Locking Sleeve, 14. Release Locking Ring, 15. Piston Seal Ring, 16. Push Rod Assembly, 17. Push Rod End Knob, 18. Handle, 19. Return Spring Adjustor Assembly, 20. Return Spring, 21. Lever Pivot Screw, 22. Operating Pawl, 23. Pawl Pivot Pin, 24. Pawl Return Spring, 25. Lever.

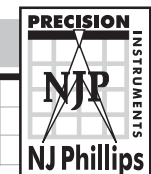


PLEASE ORDER BY KIT AND PART NAME.

| <u>KIT No.</u> | <u>PART NAME</u> | <u>INCLUDES ITEM No.</u> |
|----------------|----------------------|--------------------------|
| WX999 | Cylinder Service Kit | 1,2,3,4,5,6,15. |

Spare parts available from your local stockist.

AS OUR POLICY IS ONE OF CONTINUOUS IMPROVEMENT THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO ALTER THESE SPECIFICATIONS AT ANY TIME. ALL PRODUCTS PRODUCED BY NJ PHILLIPS PTY LIMITED, ARE IDENTIFIED BY A UNIQUE BATCH NUMBER. THIS IDENTIFICATION NUMBER IS AFFIXED TO THE PRODUCT TO ALLOW TRACEABILITY BY THE MANUFACTURER AND MUST NOT BE REMOVED IF PRODUCT INTEGRITY IS TO BE MAINTAINED.



MADE IN AUSTRALIA

NJ PHILLIPS Pty Limited ABN 36 000 082 002

POSTAL ADDRESS: LOCKED BAG 8 GOSFORD NSW 2250 AUSTRALIA
TELEPHONE: +61 2 4340 2044 FAX: +61 2 4340 1991
EMAIL: njp1@njphillips.com.au



njphillips.com

QL352-R11



L'Iniettore semiautomatico da 25 ml è uno strumento progettato per la somministrazione in massa al bestiame della maggior parte di vaccini e soluzioni iniettabili.

Dato che i componenti di questo strumento possono essere danneggiati da solventi presenti in alcune sostanze chimiche normalmente utilizzate nelle fattorie, il produttore declina ogni responsabilità relativa all'uso dello strumento con questo tipo di prodotti.

ISTRUZIONI PER L'USO

A. Sterilizzazione

Prima di ogni utilizzo sterilizzare accuratamente lo strumento e gli aghi. Qui di seguito viene illustrato un metodo di sterilizzazione comunemente usato:

1. Inserire dell'acqua calda nel cilindro.
2. Sospendere lo strumento completo in un contenitore d'acqua e farlo bollire insieme agli aghi per 10-20 minuti.
3. Togliere lo strumento dal contenitore, avvolgere la maniglia con del panno e pompare fino a quando lo strumento sarà asciutto.

N.B. La sospensione dello strumento facilita la rimozione dello stesso, ed evita danni nel caso l'acqua del contenitore si esaurisca durante l'ebollizione. Talvolta si preferisce effettuare la sterilizzazione chimica con delle soluzioni antisettiche; in tal caso, seguire le istruzioni del produttore di tali sostanze. Non tentare di eseguire la sterilizzazione in autoclave.

B. Riempimento

Prima di riempire lo strumento utilizzando un flacone in vetro con tappo in gomma, accertarsi che l'anello di bloccaggio del rilascio (num. 14) sia spostato completamente indietro, in modo da liberare il fermo e permettere all'asta di spinta di muoversi liberamente in entrambe le direzioni.

IMPORTANTE: Tirare completamente indietro l'asta di spinta, espellere completamente l'aria e impostare l'iniettore secondo la capacità massima richiesta.

Inserire l'ago e forare il tappo in gomma del flacone rivolto a testa in giù. Introdurre l'aria nel flacone spingendo l'estremità finale dell'asta di spinta (num. 17). In seguito, tenendo il flacone a testa in giù, far entrare il liquido nel cilindro. Ripetere questa procedura fino a quando la siringa sarà completamente carica. Un numero eccessivo di bolle d'aria indica la presenza di perdite d'aria nello strumento o di errori nella procedura di riempimento.

ATTENZIONE: fare particolare attenzione per assicurare che il liquido NON entri in contatto con il corpo dell'operatore, in quanto sostanze chimiche possono causare danni o lesioni.

CURA E MANUTENZIONE

DOPO L'USO

1. Rimuovere tutte le tracce di materiale dalla siringa lavandola accuratamente con acqua calda mischiata a detergente. In seguito, sciacquare con acqua tiepida.
2. Lubrificare il pistone svitando il cilindro e applicando una piccola quantità di NJ Phillips lubrificante all'O-ring.
3. Applicare alcune gocce di NJ Phillips lubrificante su tutti i componenti mobili.
4. Quando si sostituisce il cilindro, assicurarsi che l'asta di spinta sia tirata completamente all'indietro, in modo da evitare danni al suddetto.

SOSTITUZIONE DELL'ANELLO DE PISTONE

Se è necessario sostituire l'anello di tenuta del pistone, proseguire come segue:

1. Tirare completamente indietro l'asta di spinta.
2. Svitare il cilindro dal suo supporto.
3. Togliere l'O-ring dal pistone, facendo attenzione a non danneggiare la scanalatura.
4. Lubrificare l'anello nuovo con NJ Phillips lubrificante e inserirlo nel pistone.
5. Sostituire il cilindro come indicato nella sezione Cura e manutenzione.

IMPORTANTE

Non cercare di smontare il gruppo regolatore dose, in quanto ciò non dovrebbe mai essere necessario.